

Sten, häradshövding i Sunnerbo, kungör att Peter Ulfsson och Nils Ösenberg genom skötning och skafthållning överlåtit hela sin ägodel i Hörda (i Berga socken) till Birger Nilsson. Skafförare var Tord Ingesson, Sazer Ingesson, Jöns Ingesson, Tomas i Vännaryd, Offe i Dommaryd, Frände, Magnus Turesson, Lars i Össlöv, Bengt Eskilsson, David i Torlarp, Nils Ödesson och Gunne Basi.

Utfärdaren beseglar.

Avskrift – under rubriken ”Skiötningz breff på Hörythe etc.” – i Lars Eriksson Sparres kopiebok B 15, fol. 134v, Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 10947.

Om skötning och skafthållning (skaffärd) se KL XVI: *Skøyting*, sp. 155 ff.; KL XV: *Skafthållning*, sp. 382 ff. samt I. Larsson, Svenska medeltidsbrev. Framväxten av ett offentligt skriftspråk (2003), s. 161 ff. och s. 169 ff.

Om Sten (Johansson) Foglare i Hå, belagd som underhäradshövding i Sunnerbo under åren 1372–1394, se J. E. Almquist, Lagsagor och domsagor i Sverige I (1954), s. 338; C. Härenstam, Finnveden under medeltiden (1946), s. 303 f. (med omnämnande av detta brev) samt kommentar vid DS nr 9125. Det bör påpekas att han i föreliggande brev, liksom i brev 1376 efter 29/9 (DS nr 9324), i stället uppträder som häradshövding.

Om avskrifter av brev angående Hörda i de sparreska kopieböckerna se Härenstam, a.a., s. 302 med not 67.

Jak Steen häradzfoffdinge j Suderbo känness iak medh thesso breffwe dät Pätther Ölfsson ok Niclass Ösenbärg the skötho ok skafförde å wåro tinge j Hamnathe¹ Birge Niclasson alt thet the åtto j Hörythe hanom till ewerdelika ägo. Ok thesso höldho å skafte som Thordh Jngasson, Sazer² Jngasson, Jonis Jngasson, Thomas j Wendarydhe³, Offe j Domare⁴, Frändhe, Magnus Thuresson, Laurens ij Ötillöff⁵, Bencht Eskilsson, Dhauid j Thorlogatorpe⁶, Niclis Öthasson, Gunne Basi. Här till witniss är mit jnsigle fore sät. Scriptum anno Dominij M. CCC. lxx. septimo, sabbato ante Purificationem beatæ Virginis.

¹ Hamneda i Hamneda socken. ² Identisk med den Sazer Ingesson som uppträder som faste i det ovan nämnda DS nr 9324 (även detta en Sparreauskript); allt talar för att det även i det brevet i stället är fråga om det ovanliga namnet Sazer eller Sazur (se M. Lundgren, E. Brate, E. H. Lind, Svenska personnamn från medeltiden, 1892–1934, s. 215) och att felet uppstått vid avskrift. ³ Vännaryd i Berga socken. ⁴ Dommaryd i Berga socken. ⁵ Össlöv i Berga socken. ⁶ Torlarp i Berga socken.